



recycling · entsorgung
abwasser · luzern

EINSATZDOSSIER

STÖRFALL ARA REAL : GEFAHRENSTOFF IM ZULAUF

- Verteiler :
- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Dienststelle Umwelt und Energie
Pikett 041 228 60 60 | <input type="checkbox"/> REAL Geschäftsstelle
Martin Zumstein 041 429 12 20 |
| <input type="checkbox"/> Luzerner Polizei
SIPO Land | <input checked="" type="checkbox"/> ARA REAL (2x)
Urs Widmer 041 269 10 81 |
| <input type="checkbox"/> Tiefbauamt Stadt Luzern
Pikett 079 769 22 26 | Alexander Kleiner 041 260 62 12 |

Alarmkonzept Verbandskanalnetz / ARA Buholz

Wenn ein Gefahrenstoff via Kanalisation zur ARA Buholz gelangt und dieser Gefahrenstoff nicht von der ARA selbst beseitigt werden kann, so erfolgt durch das Betriebspersonal der ARA eine Alarmierung über Tel. 117 oder 118

Die Einsatzzentrale der Kantonspolizei bietet dann die Polizeipatrouille, das Pikett uwe und das Pikett Tiefbauamt Stadt Luzern auf. Die Häufigkeit eines solchen Ereignisses ist aufgrund der bisherigen Erfahrungen seltener als 1 Alarm innerhalb von 5 Jahren.

Die Aufgabe der Feuerwehr beschränkt sich bei ihrem Einsatz auf die Schadensbekämpfung. Für den Gewässerschutz und den Betreiber der ARA ist es aber auch wichtig, den Verursacher der Verschmutzung zu ermitteln. Diese Aufgabe obliegt der Umweltschutzpolizei des Kantons Luzern. Diese muss versuchen, via Kanalisation den Einleiter des Gefahrenstoffes rückzuverfolgen. Hierzu ist für die Umweltschutzpolizei die Unterstützung durch den Werkdienst der jeweiligen Gemeinde erforderlich. Dieser Dienst muss über die notwendigen Orts- und Fachkenntnisse verfügen und muss mit geeignetem Material zum Öffnen der Schachtdruckel ausgerüstet sein.

**Grossereignis : Gefahrenstoff im
Zulauf Luzern zur ARA**

Alarmierung durch ARA-Personal via Tel. 117 oder 118

Meldung durch ARA :

1. Störfall ARA REAL in Emmen:
"Gefahrenstoff im Zulauf Luzern"
2. Art des Gefahrenstoffes (pH > 11, Oel, etc.)
3. Aufzubietende Stellen:
 - Polizeipatrouille
 - Pikett uwe (Dienststelle Umwelt und Energie)
 - Pikett Tiefbauamt Stadt Luzern Tel.Nr. 079 / 769 22 26
4. Treffpunkt: **Reusszopf**
5. Feuerwehr für ARA erforderlich: JA / NEIN

**ELZ
Einsatzleit-
zentrale
KAPO
Luzern**

Bei Bedarf Aufgebot
Feuerwehr zur ARA

Aufgebot durch ELZ:

1. Polizeipatrouille → Umweltschutzpolizei
2. Pikett uwe
3. Pikett Tiefbauamt Stadt Luzern

Meldung ELZ an aufgebotene Stellen:

1. Störfall ARA REAL:
"Gefahrenstoff im Zulauf Luzern"
2. Art des Gefahrenstoffs
3. Treffpunkt : Reusszopf

Einfinden am vereinbarten Treffpunkt : **Reusszopf**
und Ermittlung des Verursachers

Bei Bedarf Aufgebot
des Sachverständigen
für die Kanalisation der
Gemeinde

**Grossereignis : Gefahrenstoff im
Zulauf Rothenburg zur ARA**

Alarmierung durch ARA-Personal via Tel. **117 oder 118**

Meldung durch ARA :

1. Störfall ARA REAL in Emmen:
"Gefahrenstoff im Zulauf Rothenburg"
2. Art des Gefahrenstoffes (pH > 11, Oel, etc.)
3. Aufzubietende Stellen:
 - Polizeipatrouille
 - Pikett uwe (Dienststelle Umwelt und Energie)
 - Pikett Tiefbauamt Stadt Luzern Tel.Nr. 079 / 769 22 26
 - Pikett Tiefbau Gemeinde Emmen Tel. Nr. 079 / 751 34 71
4. Treffpunkt: **ARA REAL** in Emmen
5. Feuerwehr für ARA erforderlich: JA / NEIN

**ELZ
Einsatzleit-
zentrale
KAPO
Luzern**

Bei Bedarf Aufgebot
Feuerwehr zur ARA

Aufgebot durch ELZ :

1. Polizeipatrouille → Umweltschutzpolizei
2. Pikett uwe
3. Pikett Tiefbauamt Stadt Luzern
4. Pikett Tiefbau Gemeinde Emmen

Meldung ELZ an aufgebotene Stellen :

1. Störfall ARA REAL :
"Gefahrenstoff im Zulauf Rothenburg"
2. Art des Gefahrenstoffes
3. Treffpunkt : ARA REAL in Emmen

Einfinden am vereinbarten Treffpunkt : **ARA REAL** in Emmen
und Ermittlung des Verursachers

Bei Bedarf Aufgebot
des Sachverständigen
für die Kanalisation der
Gemeinde


```
graph TD; A["Kleinereignis : Gefahrenstoff im Zulauf zur ARA"] --> B["Alarmierung durch ARA-Personal via Tel. 117 oder 118"]; B --> C["Meldung durch ARA :  
1. ARA REAL in Emmen:  
    “Gefahrenstoff im Zulauf zur ARA“  
2. Art des Gefahrenstoffes (pH 11, Oel, etc.)  
3. Aufzubietende Stelle:  
    - Pikett uwe (Dienststelle Umwelt und Energie)  
4. Treffpunkt: ARA REAL in Emmen"]; C --> D((ELZ  
Einsatzleit-  
zentrale  
KAPO  
Luzern)); D --> E["Aufgebot durch ELZ:  
1. Pikett uwe  
Meldung ELZ an aufgebotene Stellen:  
1. ARA REAL :  
    “Gefahrenstoff im Zulauf zur ARA“  
2. Art des Gefahrenstoffes  
3. Treffpunkt : ARA REAL in Emmen"]; E --> F["Einfinden am vereinbarten Treffpunkt : ARA REAL in Emmen  
und Besprechung der weiteren Massnahmen"];
```

Kleinereignis : Gefahrenstoff im Zulauf zur ARA

Alarmierung durch ARA-Personal via Tel. 117 oder 118

Meldung durch ARA :

1. ARA REAL in Emmen:
“Gefahrenstoff im Zulauf zur ARA“
2. Art des Gefahrenstoffes (pH 11, Oel, etc.)
3. Aufzubietende Stelle:
- Pikett uwe (Dienststelle Umwelt und Energie)
4. Treffpunkt: **ARA REAL** in Emmen

**ELZ
Einsatzleit-
zentrale
KAPO
Luzern**

Aufgebot durch ELZ:

1. Pikett uwe

Meldung ELZ an aufgebotene Stellen:

1. ARA REAL :
“Gefahrenstoff im Zulauf zur ARA“
2. Art des Gefahrenstoffes
3. Treffpunkt : ARA REAL in Emmen

Einfinden am vereinbarten Treffpunkt : **ARA REAL** in Emmen
und Besprechung der weiteren Massnahmen

Alarm-Organisation REAL Abwasser

Stand : 06.10.2017

REAL Abwasser

Reusseggstrasse 15
6020 Emmenbrücke

T 041 429 12 12

F 041 429 12 13

info@real-luzern.chwww.real-luzern.ch**Standort: Buholzstrasse 32, 6032 Emmen****Tel. 041 260 62 12**

Im Falle von Alarmierungen bei Öl- und Chemieunfällen kann im Ereignisfall, ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeit, wie folgt alarmiert werden:

Abwasserreinigungsanlage	Kleiner Alexander	Kriens	041 340 46 24 079 631 08 75
	Stv. Hutter Claudio	Emmenbrücke	041 280 75 32 079 319 82 88
Verbandskanalnetz	Widmer Urs	Luzern	041 250 71 17 079 370 72 18
	Stv. Kleiner Alexander	Kriens	041 340 46 24 079 631 08 75

Verteiler:

- Luzerner Polizei
- Umwelt und Energie (uwe), Abt. Abwasser und Risiko
- Emmi Schweiz AG, Emmen
- Heineken Switzerland AG, Luzern
- Monosuisse AG, Emmenbrücke
- SOVAG Sonderabfall-Verwertungs AG, Emmenbrücke
- Swissflock AG, Emmenbrücke

Verzeichnis der Sachverständigen für die Kanalisationen in den Verbandsgemeinden von REAL

Bei einem Störfall kann durch die Polizeipatrouille via Einsatzleitzentrale der Luzerner Polizei ein Sachverständiger der Gemeinde aufgeboden werden. Dieser verfügt über Ortskenntnisse der Gemeindekanalisationen und hat Zugriff zu den Planunterlagen der Gemeinde. Durch die Gemeinden wurden folgende Sachverständige für die Kanalisationen benannt:

Gemeinde	Sachverständiger		Stellvertreter	
	Name	Telefon-Nr.	Name	Telefon-Nr.
Adligenswil	Schwegler Bruno	G : 041 / 375 77 33	Montandon Daniel	G : 041 / 375 77 34
Emmen	Niederöst Julius	N : 079 / 751 34 71	Bertholdo Renato	G : 041 / 268 03 23
Horw	Emmenegger Martin Pikett	G : 041 / 349 13 60 N : 079 / 340 57 80	Limacher Rolf	G : 041 / 349 12 97 N : 079 / 318 69 99
Kriens	Zemp Toni	G : 041 / 329 62 95 N : 079 / 350 77 77	Burkart Daniel	G : 041 329 62 80
Luzern	Cathomas David Pikett	G : 041 / 208 86 63 P : 041 / 440 89 17 G : 079 / 769 22 26	Villaverde Franz	G : 041 / 208 78 82 N: 079 / 886 18 34
Malters	Wyss Thomas	G : 041 / 499 90 10	Lüthi Roland	G : 041 / 499 90 14
Meggen	Wettstein Thomas	G : 041 / 379 82 47	Zentrale	G : 041 / 379 81 13
Rothenburg	Kreienbühl Valentin	G : 041 / 289 81 51	Renggli Daniel	G : 041 / 289 81 91

Ansprechpartner Starkverschmutzer

Folgende Betriebe im Einzugsgebiet der ARA sind aufgrund ihrer Schmutzfrachten als Starkverschmutzer definiert:

Betrieb	Ansprechpartner	
	Name	Telefon-Nr.
Emmi AG, Emmen	Hr. Beat Haas Hr. Andreas Berta	G : 058 / 227 37 91 G : 058 / 227 35 70
swissflock, Emmenbrücke	Hr. Daniel Rütsch Hr. Cerletti	G : 041 / 268 63 66 N : 041 / 268 63 69
Heineken Switzerland AG, Luzern	Hr. Stassen Hr. Martin Respondek	G : 041 / 319 11 11 G : 041 / 319 11 04
SOVAG VEOLIA, Luzern	Fr. Monn (Labor), Hr. Schneehagen (Betrieb)	G : 041 / 420 77 33
Deponie Oberbürlimoos	ARA REAL, Hr. Kleiner	G: 041 / 260 62 12

Ansprechpartner Autobahn (Zentras, vif)

Bei einem Störfall wird via der Luzerner Polizei der Sachverständiger Zentras aufgeboden.

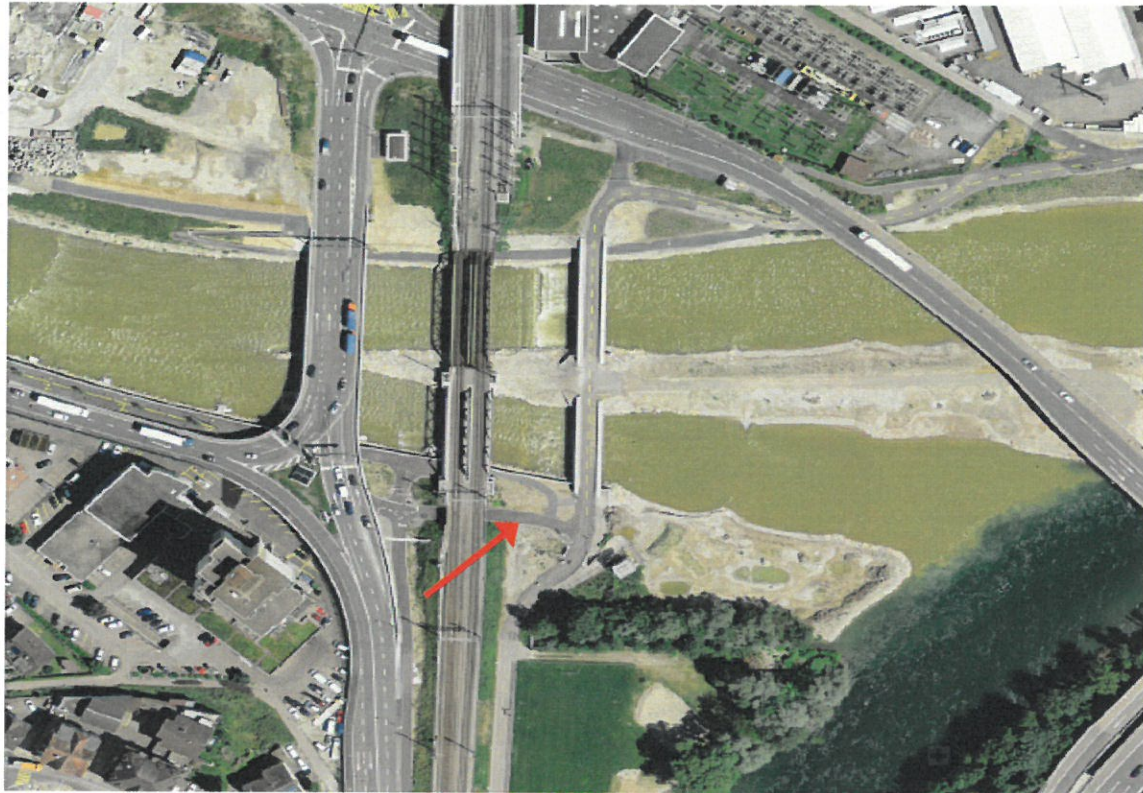
Eingrenzungspunkt 1, ARA Buholz, Hebewerk



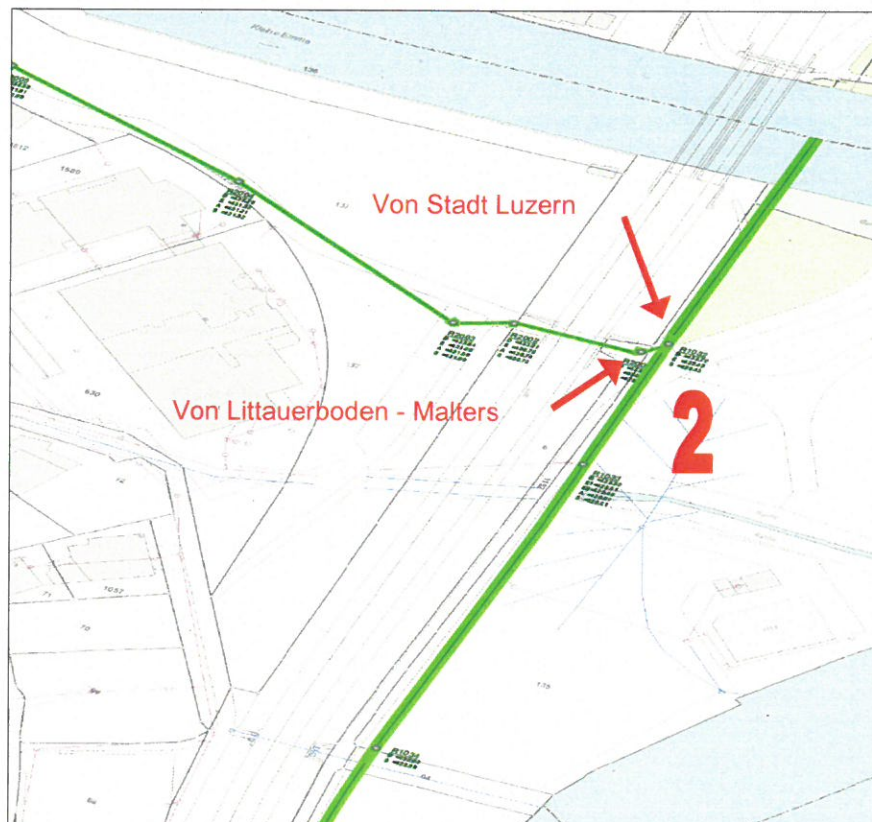
Eingrenzung Herkunft: Rothenburg oder Emmen - Luzern



Eingrenzungspunkt 2, Reusszopf Luzern, KS Nr. 1032



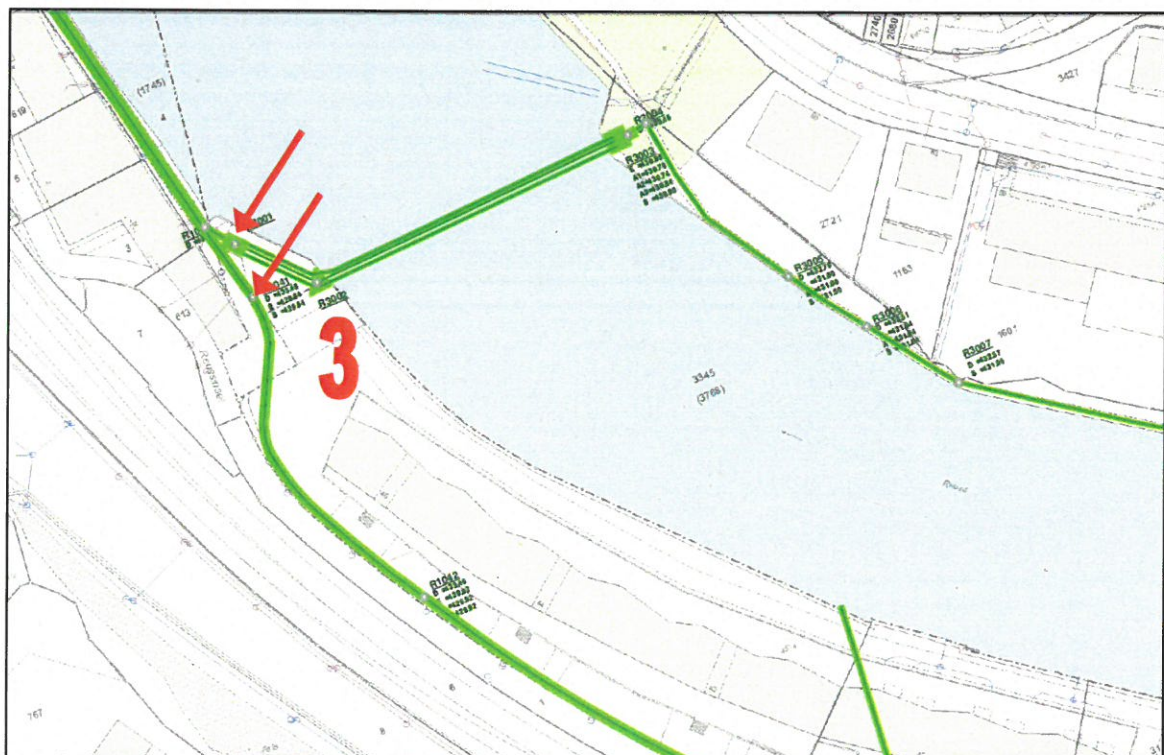
Eingrenzung Herkunft: Thorenbergkanal (Littauerboden – Malters) oder Stadt Luzern



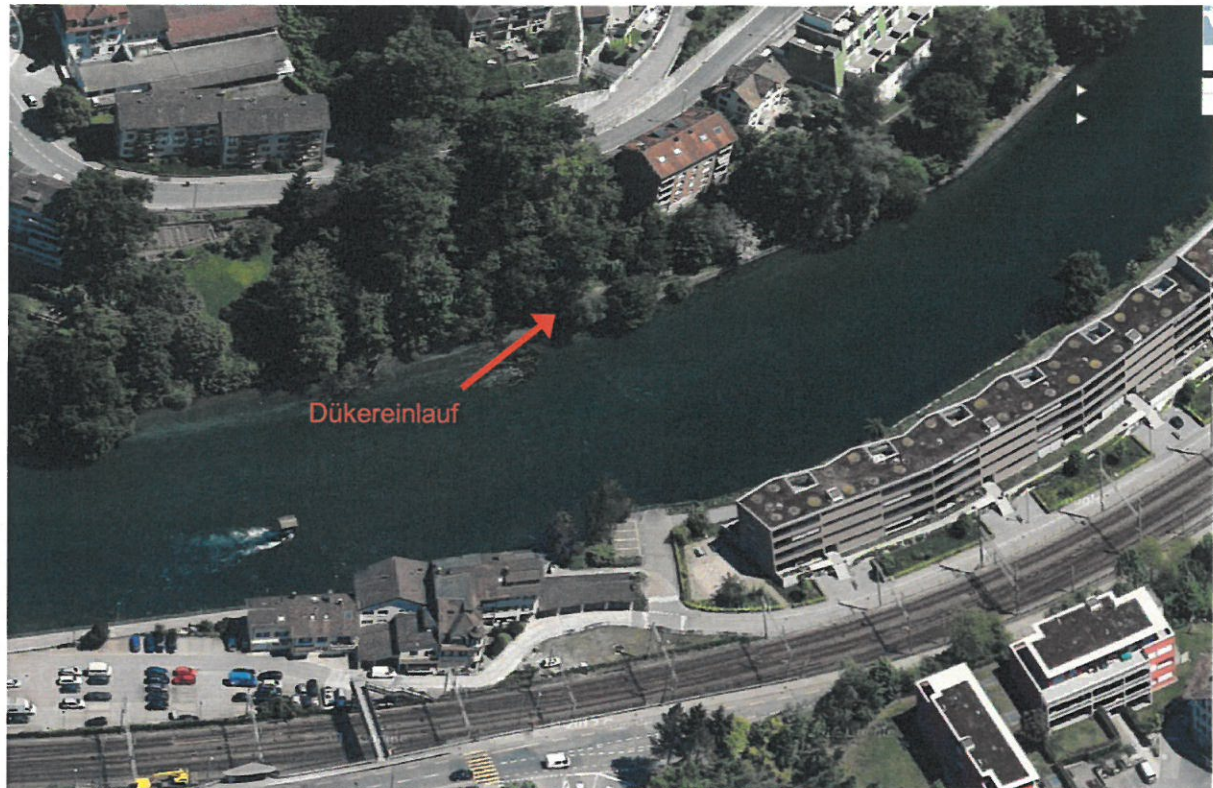
Eingrenzungspunkt 3, Düker Reussinsel Luzern, KS Nr. 1041



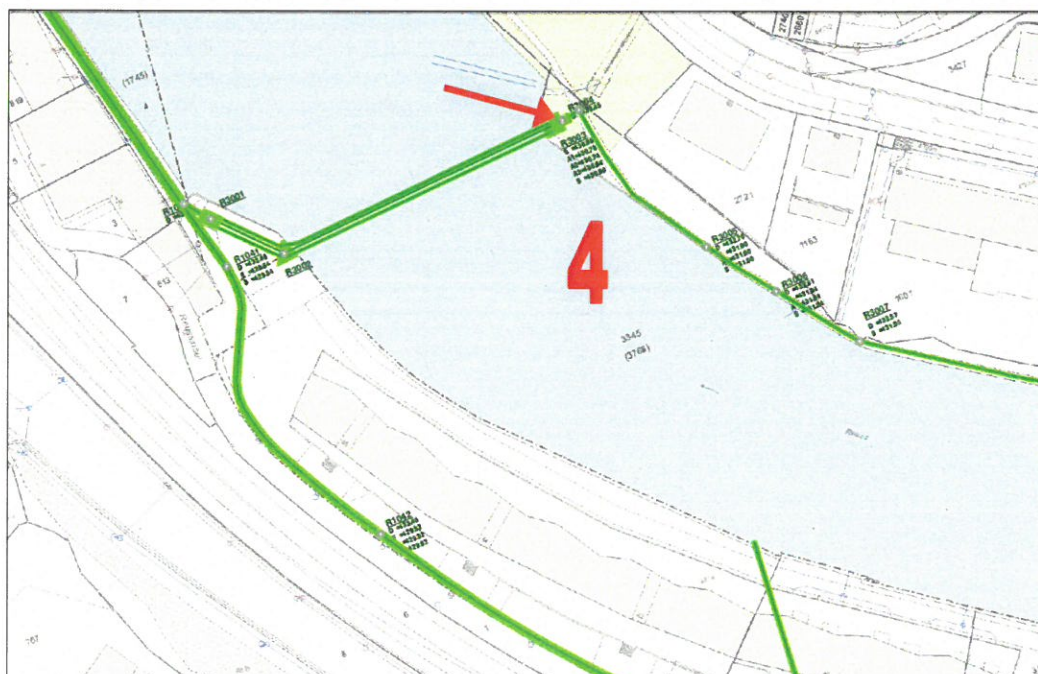
Eingrenzung Herkunft: linkes oder rechtes Ufer



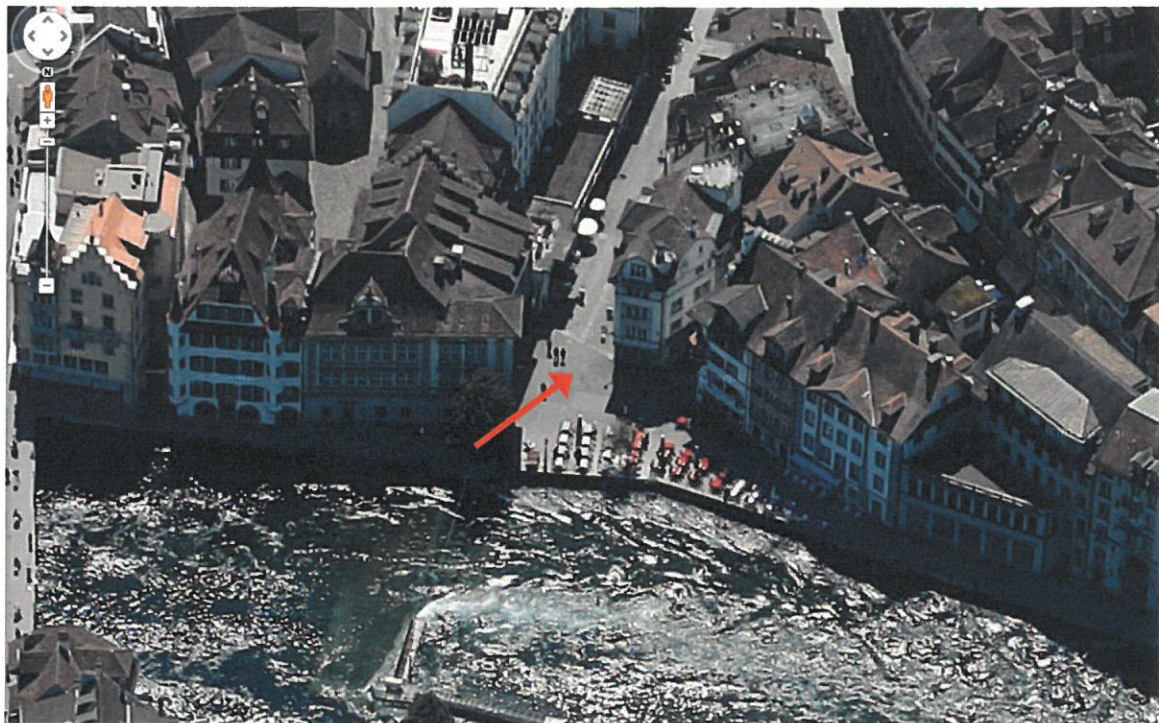
**Eingrenzungspunkt 4, St.Karlistrasse Luzern,
KS Nr. 3003, Dükereinlauf**



Eingrenzung Herkunft: Reussportstollen oder rechtes Ufer



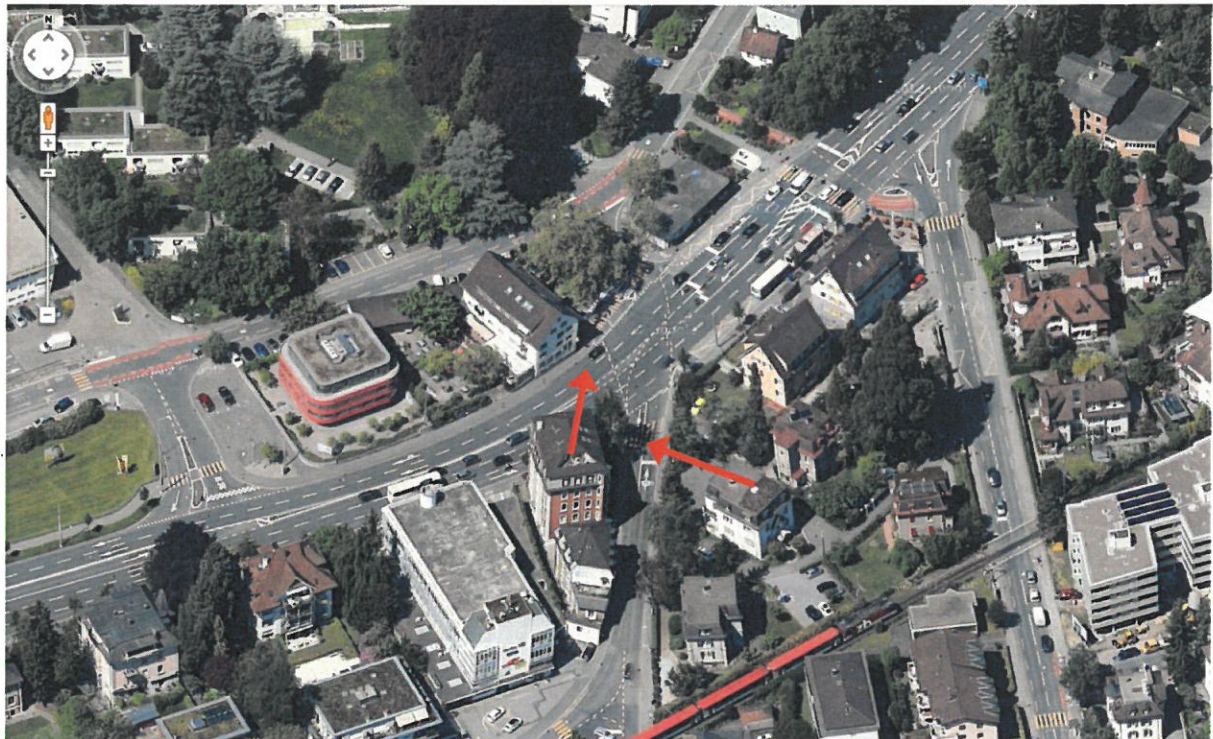
Eingrenzungspunkt 5, Burgerstrasse Luzern, KS Nr. 1074



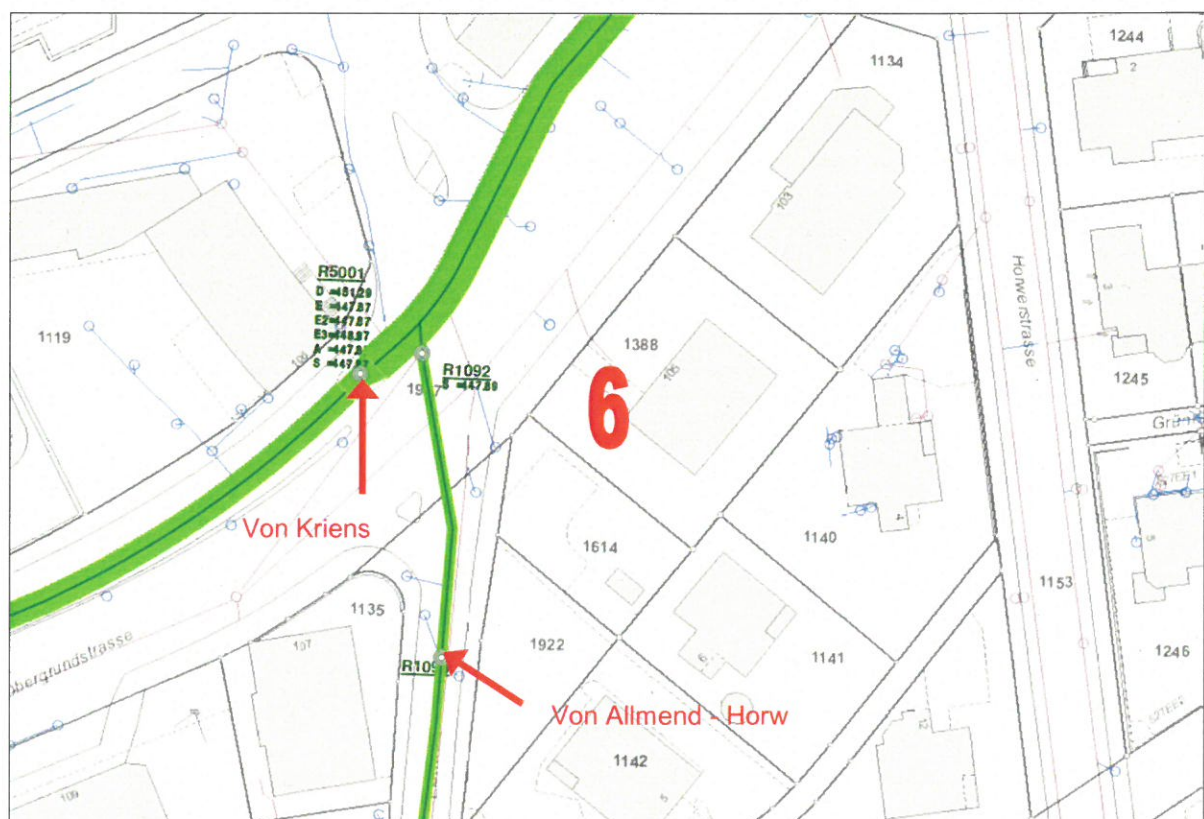
Eingrenzung Herkunft: ober- oder unterhalb Reusswehr



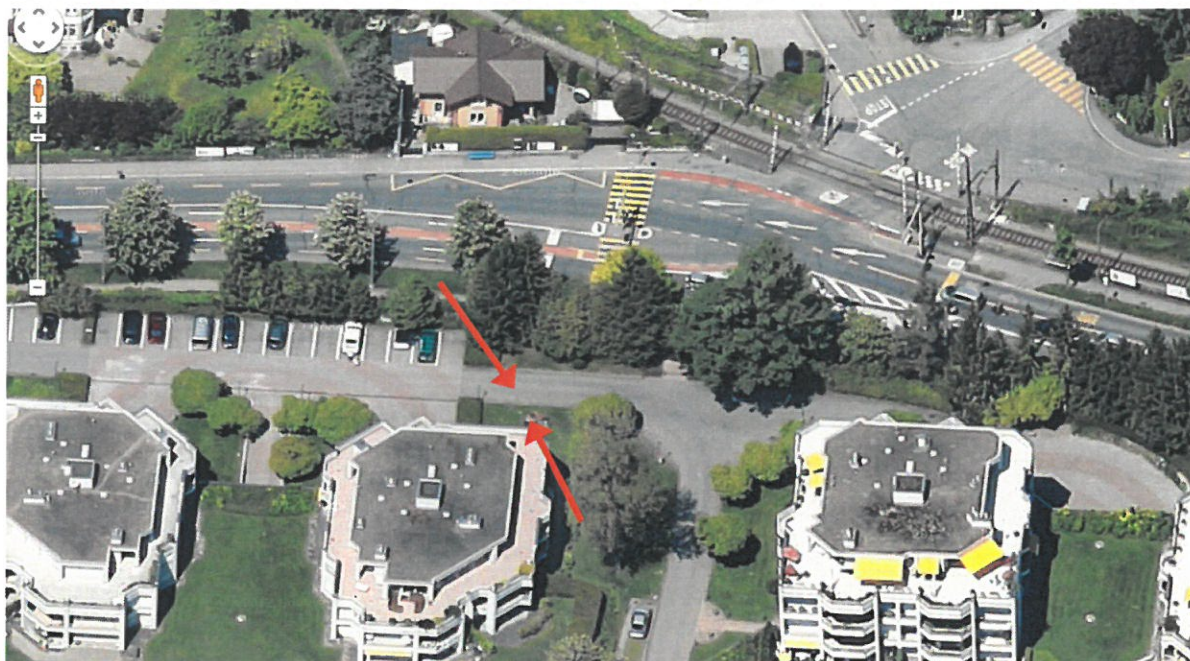
Eingrenzungspunkt 6, Eichhof Luzern, KS Nr. 1092 und KS Nr. 5001



Eingrenzung Herkunft: Kriens oder Allmend - Horw

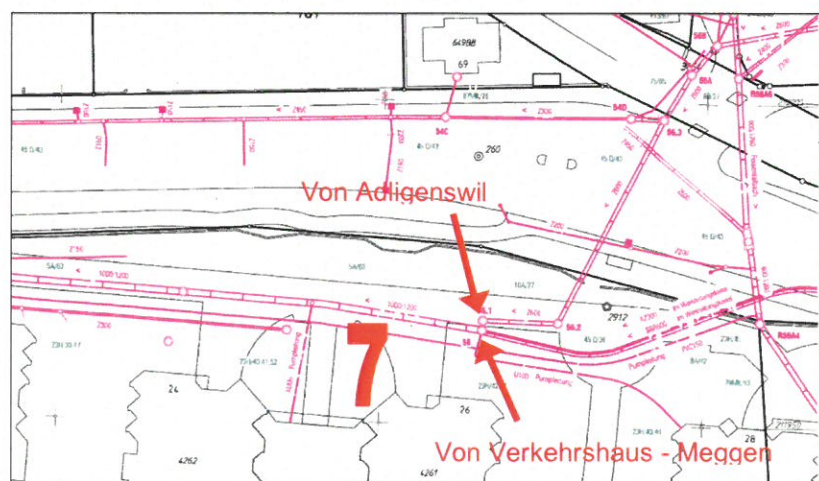
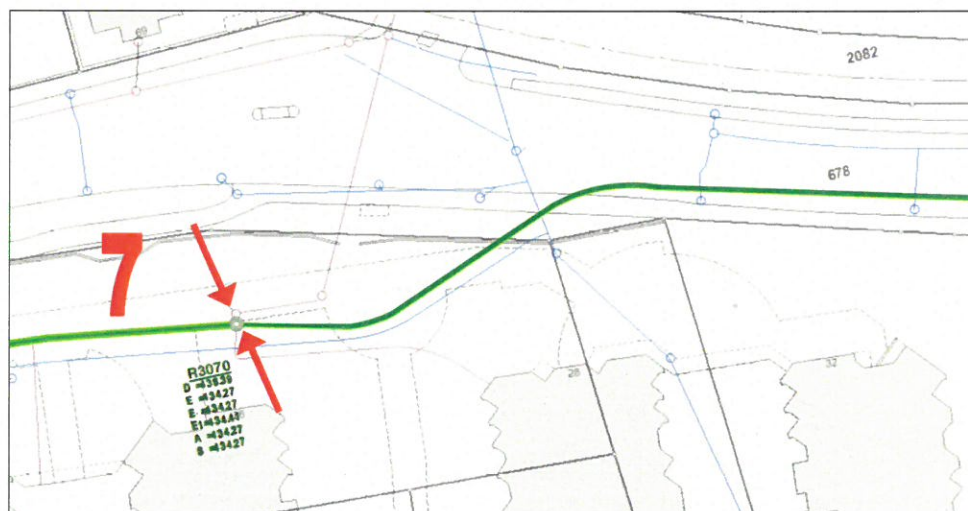


Eingrenzungspunkt 7, Haldenstrasse Luzern, KS Nr. 3070

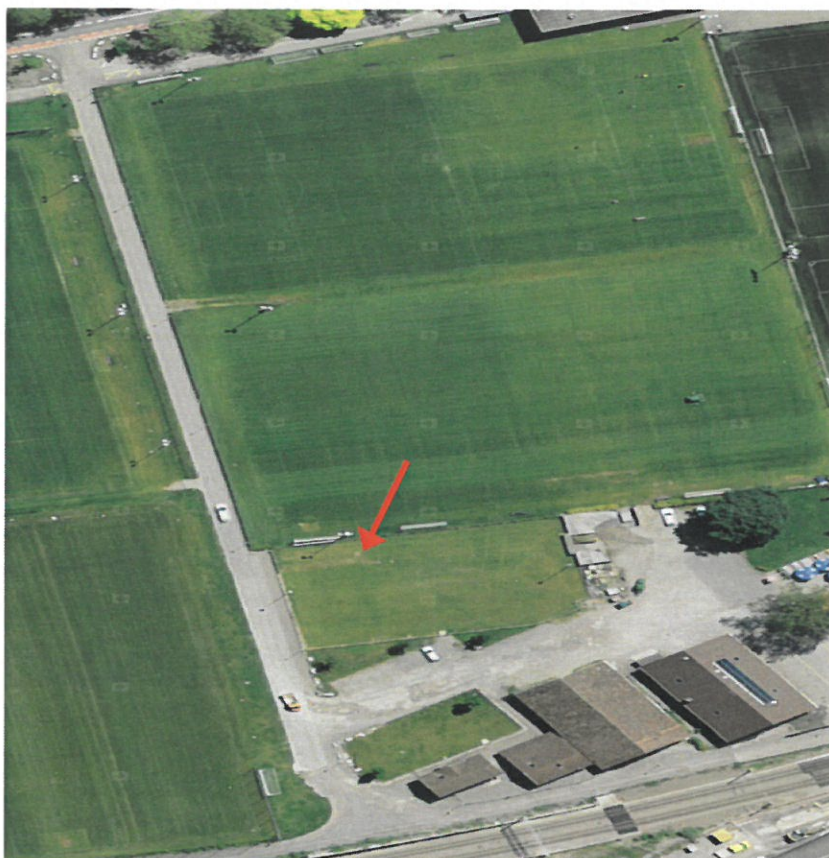


Eingrenzung Herkunft: Adligenswil oder Verkehrshaus – Meggen

Zutritt: Bei Restaurant "Villa Hausermatte" klingeln, Tel 041 370 11 66



Eingrenzungspunkt 8, Fliegerschuppen Allmend Luzern, KS Nr.1110



Eingrenzung Herkunft: Pumpleitung von Horw oder aus Kriens

